

从文本到生态  
**中国网文出海故事续新篇**

**AI赋能破局 网文出海提速**

2025年，人工智能(AI)技术在中国网文出海中扮演着越来越重要的角色。在AI赋能下，网络文学突破了人工翻译时代的效率和规模限制。相关报告显示，目前多数平台的翻译作品中，AI翻译比例已超过50%。中国网文翻译出海作品总量已超13600部，与2024年相比，多个语种的翻译规模实现跨越式增长，达同期3.5倍。AI技术也应用于内容分发，通过语义识别、关键词、用户偏好建模技术构建内容画像，实现精准个性化推荐。

北京大学中文系教授邵燕君指出，AI翻译技术的进步使网文出海更加高效，内容分发技术的应用则帮助作品更好触达目标读者。

法国元气阅读联合创始人兼总编辑查尔斯·德威对此深有感触：“面对海量的中国网文，我时常感到‘选择困难’。”在当下，他的解决方案是“让读者决定”——通过AI等手段反馈用户需求，再筛选译介内容。

与此同时，中国网文出海的亮眼风景更有海外本土创作生态的进一步蓬勃发展。相关中文网络文学平台在海外以本地语言运营网站，形成内容付费、作者签约、读者互动全链条，吸引大量海外创作者加入。《2025中国网络文学出海趋势报告》显示，截至2025年10月31日，WebNovel(起点国际)全球累计访问用户已近4亿，培育孵化了来自全球的近53万名作家、超82万部原创作品，作品总量同比增长20%，其中阅读量突破千万级的爆款已达538部。

邵燕君指出，海外创作者带来新的视角和创意，他们在创作过程中不仅会吸收和融合中国文化元素，还会将自己的文化背景融入作品，使作品能更好贴近当地读者的文化和阅读习惯，进而提升在国际市场上的影响力。

2025年，中国网络文学的海外“朋友圈”已扩展至约2亿活跃用户，足迹遍布全球200多个国家和地区。经过十余年发展，这场始于文字的文化传播，正在开启新的篇章。

**全球创作共振 文化交融焕新**

AI技术的加持、海外创作的繁荣，进一步加速了中国网文IP向多模态内容的转化。今年网文IP的全产业链开发达到新的高度，从小说到漫画、动画、影视、游戏、衍生品，网文IP的价值被全方位挖掘。

相关数据显示，《斗破苍穹》系列动画在YouTube播放量达11.8亿次，累计观看时长1.59亿小时，MyAnimeList评分8.44；《诡秘之主》动画全球同步上线后，IMDb评分9.3，成为首个评分人次过万的国漫；《大奉打更人》《凡人修仙传》《国色芳华》等多部影视剧，也在Netflix、Disney+等全球平台登顶相关榜单。

此外，网文IP正在进一步打破从虚拟到现实的“次元壁”。9月，中国网文《道诡异仙》与新加坡环球影城合作打造的万圣节主题探险屋在当地开幕。这一创新合作被认为开创了网文IP文旅出海新范式，也折射出在全球语境下的价值再造与文化输出能力。

就在近日，《重生之将门毒后》《第一侯》《逢晴日》《国色芳华》《为什么它永无止境》等12部中国网文作品，被大英图书馆收录。作为全球最大的学术图书馆之一，这也是大英图书馆自2022年以来第三次收录中国网络文学作品。

专家指出，从文本翻译到生态构建，从单向输出到叙事共创，中国网文的出海故事是一场全球共同参与的想象力“迁徙与融合”，其背后是技术与叙事力量的交织，也是互联网时代文化生产与消费模式革新的缩影。

在可预见的未来，这场由故事驱动的远航，仍将持续书写跨文化对话的新篇章。据中新网

**在杭州的2025中国国际网络文学周上，读者与小说IP人物合影。**

**第八届中国“网络文学+”大会在北京举行期间，参会嘉宾在会场外体验VR互动游戏。**

**电影《过家家》  
成龙陪你暖心跨年**



近日，跨年合家欢电影《过家家》发布“陪在你身边”预告，记忆渐渐衰退的任爹(成龙 饰)努力记住家人的点点滴滴，“儿子”钟不凡(彭昱畅 饰)、“儿媳”苏晓月(张佳宁 饰)、贾爷(潘斌龙 饰)、金珍姑(李萍 饰)缠绕在各自身上的困境与艰难，也随着温情渐渐浮现。影片由沈京喜、傅若清、谷良担任出品人，吴一峰担任制片人，韩三平监制，李太言编剧、导演，成龙、彭昱畅、张佳宁领衔主演，潘斌龙、李萍主演，将于2026年1月1日元旦全国上映。

电影《过家家》的预告中，既有家人相处的欢欣片段，也有共渡难关时的并肩身影。一切坚持，都源于同一个信念——“家人最重要”。影片以真挚动人的演绎，呈现了一个虽无血缘却紧紧相连的“家”。综合

**元宝山遗迹出土  
文物标本300余件**

内蒙古自治区文物考古研究院19日发布消息称，元宝山积石冢南部遗迹出土文物标本达300余件。

2024—2025年，经中国国家文物局批准，内蒙古自治区文物考古研究院对元宝山遗址开展考古发掘工作，共揭露积石冢、墓葬、积石堆、祭祀坑、灰坑、颜料坑等遗迹近40处，出土文物标本300余件。

元宝山积石冢遗址位于内蒙古赤峰市敖汉旗下洼镇八旗村北1.5公里处的缓坡上。经过调查、发掘及勘探，考古人员还明确了元宝山积石冢为一处北圆南方、坛冢一体的墓葬建筑与祭祀建筑融合的红山文化遗址。

该遗址的发掘为红山文化申报世界文化遗产提供了有力的学术支撑。

据中新网

**分类信息**  
**刊登热线 6630888**  
地址：北大街54号烟台日报社一楼大厅  
按行收费1行9个字 60元/次  
3.6x1cm 180元/次

**生活广场**  
刊登热线：6630888

**国家政服务**

**恒誉家政 13953528652**  
擦玻璃、家电维修清洗、水电暖维修  
疏通下水道、小时工、护工、保姆、月嫂、保洁